



The Spanish Group LLC
1 Park Plaza, Suite 600
Irvine, CA 92614
United States of America
<https://www.thespanishgroup.org>

Certified Translation

Furnished on the **21st** day of **September, 2022**

I, Alexander Largaespada (*Alex Largaespada*), hereby certify that I translated the attached document from Spanish into English or English into Spanish and that this translation is an accurate and faithful translation of the original document. Furthermore, I certify that I am proficient in translating both Spanish and English and that I hold the capacity to render and certify the validity of such a translation. This document has not been translated for a family member, friend, or business associate.

I, Salvador G. Ordorica, as a Quality Assurance Agent of The Spanish Group LLC, hereby attest that the aforementioned translator is a proficient Spanish-English translator. Accordingly, as an authorized representative of The Spanish Group, I certify that this document has been proofread and that the attached document is a faithful and authentic translation of its original.

Respectfully,

Salvador G. Ordorica
The Spanish Group LLC
(ATA #267262)



The Spanish Group LLC verifies the credentials and/or competency of its translators and the present certification, as well as any attached pages, serves to affirm that the document(s) enumerated above has/have been translated as accurately as possible from its/their original(s). The Spanish Group LLC does not attest that the original document(s) is/are accurate, legitimate, or has/have not been falsified. Through having accepted the terms and conditions set forth in order to contract The Spanish Group LLC's services, and/or through presenting this certificate, the client releases, waives, discharges and relinquishes the right to present any legal claim(s) against The Spanish Group LLC. Consequently, The Spanish Group LLC cannot be held liable for any loss or damage suffered by the Client(s) or any other party either during, after, or arising from the use of The Spanish Group LLC's services.

MEMORANDO

De : Lisa van der Wal LL.M (De Roos & Pen B.V.)
Re : **Evaluación respecto a estados de cuenta bancarios de SNS
supuestamente a nombre del Sr. H.F. Villarreal Santiago**
Fecha : 21 de septiembre de 2022

1 Introducción

Me llamo Lisa van der Wal y soy una abogada defensora penalista neerlandesa calificada desde 1998. Mi bufete jurídico, De Roos & Pen B.V., es un bufete boutique de derecho penal y se especializa en derecho económico financiero y fiscal penal.

Represento al Sr. Humberto Francisco Villarreal Santiago. En la prensa mexicana se le acusa de haber abierto una cuenta bancaria neerlandesa en la que supuestamente se ha recibido una cantidad importante. El Sr. Villarreal Santiago recibió una copia de los estados de cuenta bancarios que servirían como prueba de que existe una cuenta bancaria neerlandesa a su nombre. Como el Sr. Villarreal Santiago niega haber abierto una cuenta bancaria neerlandesa, contrató a un abogado neerlandés con el fin de discutir las posibilidades legales neerlandesas para obtener confirmación de que no hay ninguna cuenta bancaria neerlandesa a su nombre.

2 Evaluación de los estados de cuenta bancarios

Examiné los estados de cuenta bancarios (**Anexo 1**) de la supuesta cuenta bancaria en SNS Bank a nombre del Sr. Villarreal Santiago y, a primera vista, aparecieron varias irregularidades. Los supuestos estados de cuenta bancarios incluyen diversos elementos que no se corresponden con la disposición ordinaria de los estados de cuenta bancarios en los Países Bajos como, por ejemplo:

- Los supuestos estados de cuenta no indican “estado de cuenta bancaria” (en neerlandés: *bankafschrift*).
- El estado de cuenta de la supuesta cuenta bancaria neerlandesa está en inglés.
- La adscripción se desvía, ya que no se menciona “Sr.” (en neerlandés: *De heer*) ni “Sra.” (en neerlandés: *Mevrouw*). El primer nombre está escrito completo en lugar de solamente las iniciales.
- La escritura de la dirección se desvía en diversos aspectos:
 - Sólo se menciona el nombre de la calle, sin número de casa.

- Después del nombre de la calle, se coloca una coma seguida de los números del código postal.
- En la siguiente línea de dirección se colocan las letras del código postal.
- El supuesto lugar de residencia se coloca en la siguiente línea de dirección.
- En la siguiente línea de dirección se indica “los Países Bajos”, este añadido no se utilizaría cuando la dirección está en los Países Bajos y mucho menos estaría en el idioma inglés.

Como supuestamente se trata de una cuenta bancaria neerlandesa, según las normas neerlandesas la dirección tendría la siguiente disposición:

De heer H.F. Villareal Santiago

Buikslotermeerplein [con número de casa, pero como se indicó, el mismo no está]
1025 WR Amsterdam

- El número de cuenta bancaria no tiene el prefijo IBAN. Todas las cuentas bancarias neerlandesas deben empezar por NL según la normativa europea.
- El estado de cuenta bancario no tiene una tabla que incluya el periodo de tiempo al que corresponde el estado de cuenta bancario, el saldo a la fecha del estado de cuenta anterior, el saldo actual y el monto total de los cargos y abonos.
- En los supuestos estados de cuenta sólo dice “este estado de cuenta” junto con una fecha.
- En la parte derecha de la dirección se colocó una flecha que indica en negrita “importante 1”.
- En la parte derecha de los montos, de nuevo se colocó una flecha que señala el monto de más de USD 18.8 millones.
- Encima de esa flecha, dice en negrita: “documento no. desclasificado calss873+”.

3 Contacto con SNS Bank sobre los estados de cuenta bancarios

Como mi evaluación preliminar me llevó a la conclusión de que estos estados de cuenta bancarios son falsos y han sido falsificados, me comuniqué con SNS Bank por teléfono y posteriormente por correo electrónico. Envié una copia de los estados de cuenta bancarios (junto con el poder notarial y una copia del pasaporte del cliente) al departamento de Detección de Fraude Continuo (CDF) y les informé sobre mis conclusiones preliminares sobre el diseño y la información de los estados de cuenta bancarios. Este correo electrónico y la respuesta de SNS Bank – ambos en neerlandés – se adjuntan como **Anexo 2**.

- El departamento de CDF de SNS Bank me informó de que los estados de cuenta bancarios específicos NO son estados de cuenta bancarios de SNS Bank.
- Esta declaración del banco apoya mis conclusiones sobre que los estados de cuenta bancarios son falsos y que la cuenta no existe.

4 Intentar transferir un monto a la supuesta cuenta bancaria

Aunque los estados de cuenta bancarios no mencionan el prefijo IBAN, en un artículo de prensa en Internet se pueden encontrar los datos completos de la supuesta cuenta bancaria: NL62SNSB0589678241.¹ Para comprobar si la cuenta bancaria efectivamente no existe, introduje el número de cuenta bancaria NL62SNSB0589678241, supuestamente a nombre del Sr. Villarreal Santiago en mi sistema bancario en línea. El resultado de esa prueba se muestra en la captura de pantalla de la orden de transferencia (**Anexo 3**).

- En la parte derecha de la captura de pantalla verá un triángulo anaranjado con un signo de exclamación, que dice: Advertencia de verificación de nombre IBAN (en neerlandés: *IBAN-naam check waarschuwing*). Esta es una comprobación estándar de las cuentas bancarias neerlandesas para verificar si la cuenta bancaria está efectivamente a nombre del titular de la cuenta (para evitar un fraude). Recibir este aviso significa que no hay coincidencia entre el nombre introducido y el número de cuenta.
- La línea anaranjada en el centro, que también muestra un signo de exclamación, indica que este número de cuenta bancaria no está en uso (en neerlandés: *dit rekeningnummer is niet in gebruik*).

5 Conclusión

Dada la respuesta del departamento de CDF de SNS Bank de que los estados de cuenta bancarios proporcionados no son estados de cuenta bancarios de SNS Bank, junto con la alerta de que esta cuenta bancaria no está en uso y que el número de cuenta bancaria no coincide con el nombre del Sr. Villarreal Santiago, puedo concluir que la mencionada cuenta bancaria no existe y ciertamente no está abierta por y/o a nombre del Sr. Villarreal Santiago.

¹Véase: <https://elreportero.mx/inicio/2022/05/23/pide-americo-ayuda-a-monrreal-discurso-de-la-derrota-al-senado/>